

Elektriseadmete karbid ja ümbrised majapidamis- ja muudes taolistes kohtkindlates elektripaigaldistes. Osa 24: Erinõuded kaitseseadiste ja muude energiat hajutavate elektriseadmete paigutusümbristele

Boxes and enclosures for electrical accessories for household and similar fixed electrical installations - Part 24: Particular requirements for enclosures for housing protective devices and other power dissipating electrical equipment (IEC 60670-24:2011, modified)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 60670-24:2013 sisaldab Euroopa standardi EN 60670-24:2013 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 31.05.2013 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 19.04.2013.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 60670-24:2013 consists of the English text of the European standard EN 60670-24:2013.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 31.05.2013 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 19.04.2013.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 29.120.10

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: 605 5050; E-mail: info@evs.ee

**Boxes and enclosures for electrical accessories for household and similar fixed electrical installations -
Part 24: Particular requirements for enclosures for housing protective devices and other power dissipating electrical equipment
(IEC 60670-24:2011, modified)**

Boîtes et enveloppes pour appareillage électrique pour installations électriques fixes pour usages domestiques et analogues -
Partie 24: Exigences particulières pour enveloppes pour appareillages de protection et autres appareillages électriques ayant une puissance dissipée (CEI 60670-24:2011, modifiée)

Dosen und Gehäuse für Installationsgeräte für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen -
Teil 24: Besondere Anforderungen für Gehäuse zur Aufnahme von Schutzgeräten und ähnlichen energieverbrauchenden Geräten (IEC 60670-24:2011, modifiziert)

This European Standard was approved by CENELEC on 2013-03-04. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Contents

Page

Foreword	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Definitions	4
7 Classification	4
8 Marking	4
12 Construction	4
13 Resistance to ageing, protection against ingress of solid foreign objects and against harmful ingress of water	4
17 Creepage distances, clearances and distances through sealing compound	5
101 Verification of the maximum capability to dissipate power (P_{de})	5
Annex ZA (normative) Normative references to international publications with their corresponding European publications	6
Annex ZB (normative) Special national conditions	7
Annex ZC (informative) A-deviations	8

Foreword

This document (EN 60670-24:2013) consists of the text of IEC 60670-24:2011 prepared by IEC/SC 23B "Plugs, socket-outlets and switches" of IEC/TC 23 "Electrical accessories", together with the common modifications prepared by CLC/TC 23BX "Switches, boxes and enclosures for household and similar purposes, plugs and socket outlets for d.c. and for the charging of electrical vehicles including their connectors".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented (dop) 2014-03-04
at national level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting (dow) 2018-03-04
with this document have to be withdrawn

This Part 24 is to be used in conjunction with EN 60670-1:2005. It lists the changes necessary to convert that standard into a specific standard for housing protective devices and other power dissipating electrical equipment.

Where this Part 24 states "addition", "modification" or "replacement", the relevant requirement, test specifications or explanatory matter in Part 1 shall be adapted accordingly.

Clauses and subclauses, notes, figures or tables which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101.

Additional annexes to Part 1 are numbered AA, BB, etc.

In this publication the following print types are used:

- requirements proper: in roman type.
- *test specifications: in italic type.*
- notes: in smaller roman type.

Clauses, subclauses, notes, tables and figures which are additional to those in IEC 60670-24:2011 are prefixed "Z".

This standard covers the Principle Elements of the Safety Objectives for Electrical Equipment Designed for Use within Certain Voltage Limits (LVD - 2006/95/EC).

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60670-24:2011 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications.

In the official version, for Bibliography, the following note has to be added for the standard indicated:

IEC 60439-3:1991 NOTE Harmonised as EN 60439-3:1991 (modified).

COMMON MODIFICATIONS

1 Scope

Delete NOTES 2 and 3.

2 Normative references

Replace by the following:

See Annex ZA.

3 Definitions

In 3.101, delete 'BE'.

7 Classification

Delete the notes at the end of the addition to Table 1.

8 Marking

In 8.101, bullet 3, delete from the dashed texts twice the words "accompanying the enclosure".

12 Construction

Replace the title of 12.11 by the following:

12.11 Enclosures classified according to 7.2.1.3

Replace the first paragraph by the following:

"Enclosures for hollow walls classified according to 7.2.1.3 shall provide suitable means for fixing the enclosure to hollow walls."

In 12.101, delete the NOTE.

13 Resistance to ageing, protection against ingress of solid foreign objects and against harmful ingress of water

In 13.2, delete the NOTE.